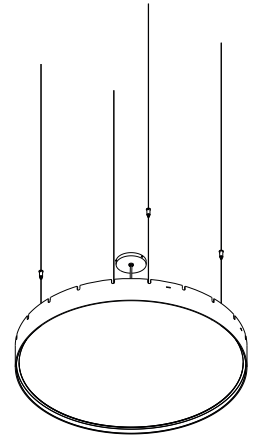


Castle

Stone Designs

Castle S60
Castle S90
Castle S120



ADVERTENCIAS

- Se recomienda que la instalación sea realizada por un profesional.
- Desconectar la conexión a red antes de ser manipulada.
- Si el cable de la luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico.
- La fuente de luz de esta luminaria debe reemplazarse únicamente por el fabricante o su servicio técnico, o por una persona cualificada equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
- Para limpiar la luminaria, utilizar un paño suave humedecido con agua y, si fuera necesario, detergente neutro. No usar alcohol u otros disolventes.
- Se recomienda que la instalación sea realizada como mínimo entre dos personas.
- Para la opción de regulación con Casambi, descargar la aplicación. Para más información ir a la web www.casambi.com

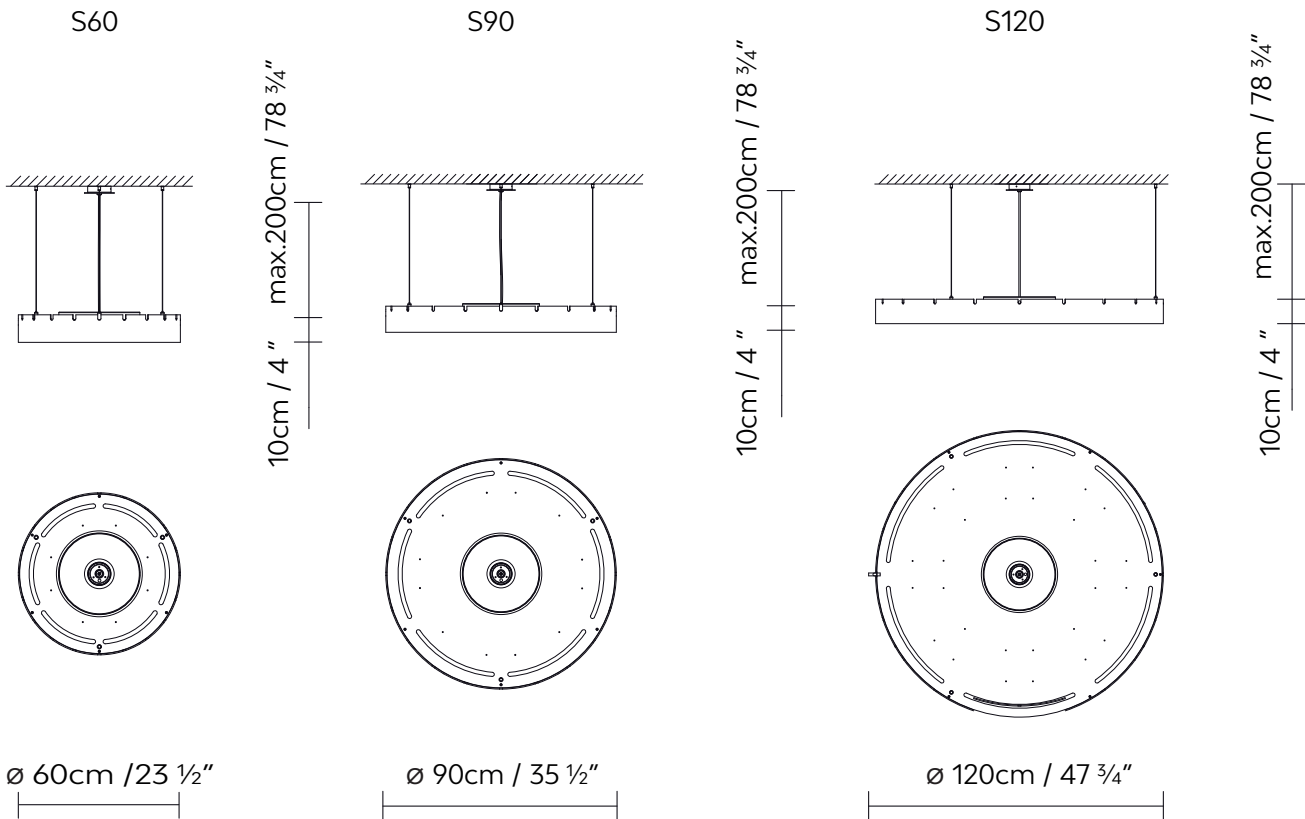
WARNINGS

- The light should be installed by a professional electrician.
- Disconnect from the power system before handling the light.
- If the lamp cable is damaged, it should only be replaced by the manufacturer or its technical service.
- The light source of this lamp should only be replaced by the manufacturer, its technical service or a similarly qualified person, in order to prevent risks.
- To clean the lamp, use a soft cloth dampened with water and, if necessary, neutral soap. Do not use alcohol or other solvents.
- The light should be installed by at least two people.
- To use the dimming option with Casambi, please download the app. For more information, visit www.casambi.com

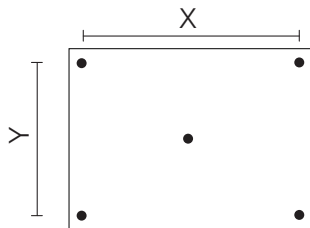
HINWEISE

- Wir empfehlen, die Installation von einem Fachmann vornehmen zu lassen.
- Unterbrechen Sie die Verbindung zum Netz vor Beginn der Arbeiten.
- Wenn das Kabel der Leuchte beschädigt ist, darf es ausschließlich vom Hersteller oder dessen technischem Dienst ausgewechselt werden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf ausschließlich vom Hersteller oder dessen technischem Dienst bzw. einer Person mit vergleichbaren Qualifikationen ausgetauscht werden, um jedwedes Risiko zu vermeiden.
- Zur Reinigung der Leuchte empfiehlt es sich, ein weiches, mit Wasser und, falls nötig, neutralem Reinigungsmittel befeuchtetes Tuch zu verwenden. Keinen Alkohol oder andere Lösungsmittel verwenden.
- Wir empfehlen, die Installation von mindestens zwei Personen durchführen zu lassen.
- Für die Anwendung des Licht-Kontroll-Systems Casambi die App herunterladen. Für weitere Informationen besuchen Sie die Webseite www.casambi.com

1.



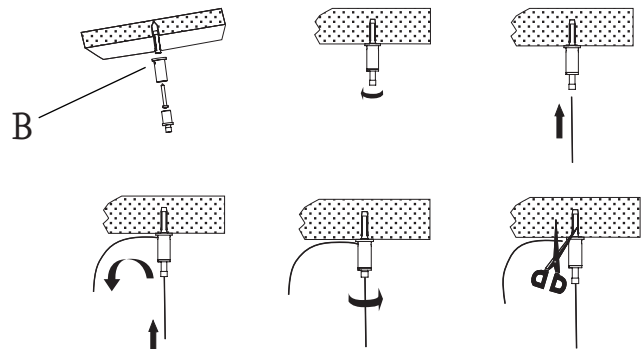
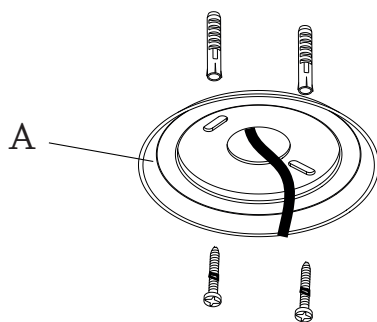
2.



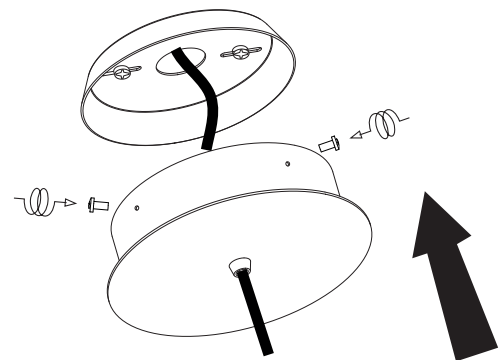
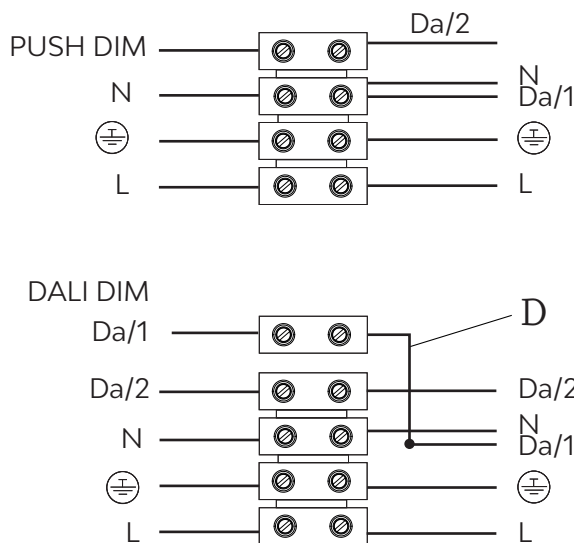
CASTLE S120: X: 81cm // Y: 60cm

CASTLE S90: X: 59cm // Y: 40cm

CASTLE S60: X: 30cm // Y: 30cm



3.



2. Realizar los taladros en el techo.

Fijar el soporte (A) en el techo.

Atornillar al techo los cuatro retenedores de cable (B) mediante los tacos, las arandelas y los tirafondos suministrados. Colgar la luminaria en el techo, introduciendo los cables en los retenedores, tal y como muestra el dibujo.

3. Realizar la conexión eléctrica como indica el esquema.

Cerrar el florón, apretando los tres tornillos.

2. Drill the holes in the ceiling.

Fix bracket (A) to the ceiling.

Screw the four cable holders (B) to the ceiling using the supplied wall plugs, washers, and screws.

Hang the luminaire from the ceiling, inserting the cables into the holders as shown in the drawing.

3. Make the electrical connection as shown in the diagram.

Close the canopy by tightening the three screws.

2. Bohren Sie die Löcher in die Decke.

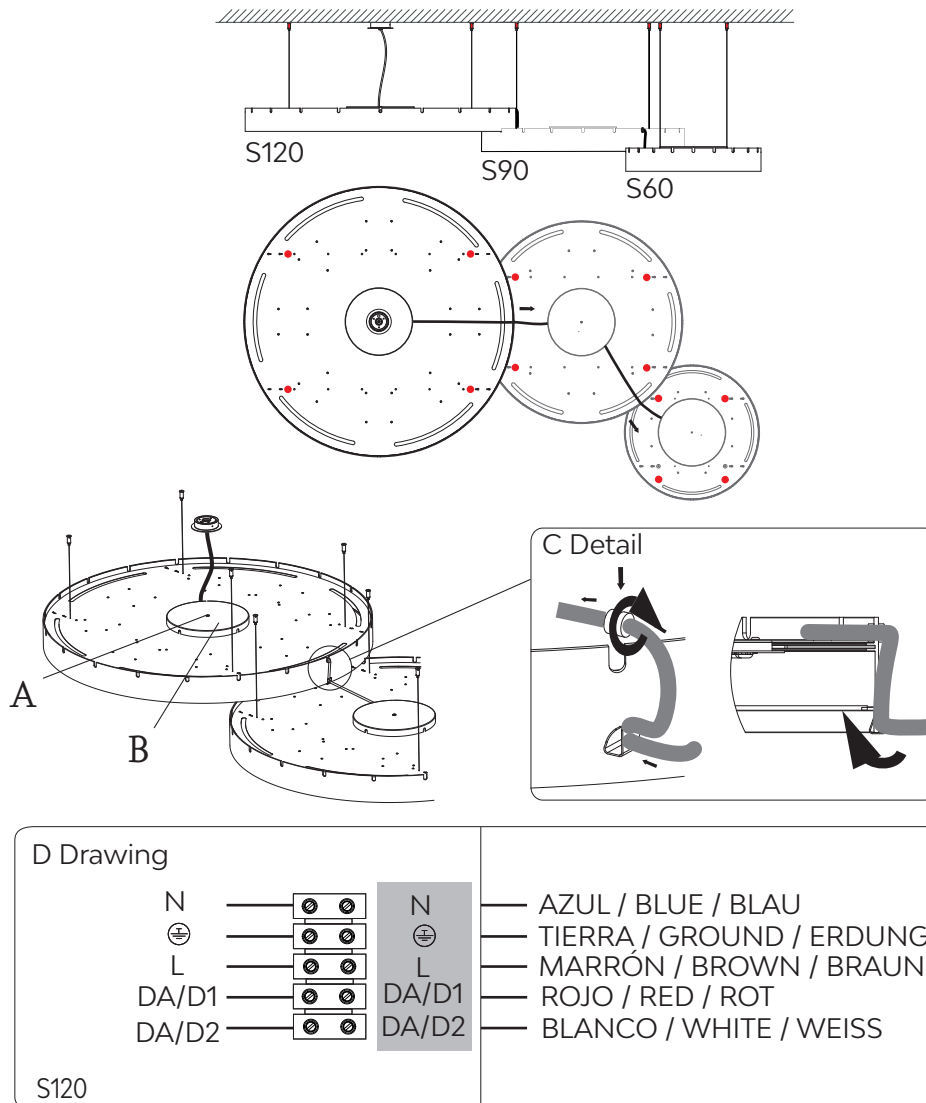
Befestigen Sie die Halterung (A) an der Decke.

Schrauben Sie die vier Kabelhalter (B) mit den mitgelieferten Dübeln, Unterlegscheiben und Schrauben an die Decke. Hängen Sie die Leuchte an die Decke und führen Sie die Kabel wie in der Zeichnung gezeigt in die Halter ein.

3. Stellen Sie die elektrische Verbindung gemäß dem Schaltplan her.

Schließen Sie die Deckenrosette, indem Sie die drei Schrauben festziehen.

4.



4. Para conectar dos o más luminarias con una sola acometida, seguir estas indicaciones:

- (1) Tras realizar la acometida de la primera luminaria (ejemplo CASTLE S120), soltar la tuerca (A) y retirar la tapa (B).
- (2) Suspender la segunda luminaria (ejemplo CASTLE S90), retirar el florón de ésta, y pasar por el cable el accesorio guía-cables, tal y como indica el dibujo (C).
- (3) Conectar el cable en la regleta de la luminaria que está acometida (ejemplo CASTLE S120), tal y como muestra el esquema (D).
- (4) Cerrar la tapa (B) y apretar la tuerca (A) en la luminaria que está acometida (ejemplo CASTLE S120).

4. To connect two or more luminaires using a single power supply, follow these instructions:

- (1) After wiring the first luminaire (e.g. CASTLE S120), loosen nut (A) and remove cover (B).
- (2) Suspend the second luminaire (e.g. CASTLE S90), remove its canopy, and slide the cable through the cable guide accessory as shown in drawing (C).
- (3) Connect the cable to the terminal block of the luminaire that is already connected (e.g. CASTLE S120), as shown in the diagram (D).
- (4) Close the cover (B) and tighten nut (A) on the connected luminaire (e.g. CASTLE S120).

4. Um zwei oder mehr Leuchten mit einem einzigen Stromanschluss zu verbinden, befolgen Sie diese Anweisungen:

- Nachdem der Anschluss der ersten Leuchte (etwa CASTLE S120) erfolgt ist, Mutter (A) lösen und Abdeckung (B) entfernen.
- Die zweite Leuchte (etwa CASTLE S90) aufhängen, deren Baldachin entfernen und das Kabel durch das Kabeldurchführungszubehör führen, wie in Abbildung (C) gezeigt.
- Das Kabel an die Anschlussklemme der bereits angeschlossenen Leuchte (etwa CASTLE S120) anschließen, wie im Schaltplan (D) dargestellt.
- Die Abdeckung (B) schließen und die Mutter (A) an der angeschlossenen Leuchte (etwa CASTLE S120) festziehen.

• Las luminarias sin marcado IP se considerarán IP20 y están diseñadas para uso general en interiores, excepto locales húmedos (cuartos de baño, etc.).

• Las luminarias con marcado IP están diseñadas para su uso en exterior y en locales húmedos. (Ej. IP54).

• La protección contra descargas eléctricas sobre personas y animales está asegurada:

Clase I: por un único aislamiento eléctrico y por el conductor tierra después de su correcta conexión.



Clase II: por un doble aislamiento eléctrico.



Clase III: este tipo de luminarias deben ser conectadas a muy baja tensión (12V, generalmente), por lo que no existe este riesgo.



• Las luminarias con este marcado, o sin marcado, son adecuadas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.



• Las luminarias con este marcado no son adecuadas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.

• La seguridad de esta luminaria está garantizada con una lámpara cuya potencia no exceda de la mencionada de forma visible en la luminaria.



• El producto no puede ser tratado como un residuo doméstico convencional, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

• Lamps without the IP mark are classed as IP20 and are designed for general indoor use, except wet areas (bathrooms, etc.)

• Lamps with the IP mark are designed for outdoor use and in wet areas. (E.g. IP54)

• They offer guaranteed protection to people and animals against electric shocks:

Class I: through single electrical insulation and an earthing conductor once correctly connected.



Class II: through double electrical insulation.



Class III: these kinds of lamps should be connected at very low voltage levels (generally 12V); therefore there is no risk.



• Lamps with this symbol, or without any symbols, can be mounted directly onto normally inflammable surfaces.



• Lamps with this symbol cannot be mounted directly onto normally inflammable surfaces.

• The safety of this lamp is guaranteed by using a maximum wattage bulb that does not exceed the figure displayed visibly on the lamp.



• The product cannot be treated like conventional domestic waste; it must be taken to the appropriate recycling station for electrical and electronic equipment.

• Die nicht mit einer IP-Auszeichnung versehenen Leuchten gelten als IP20 und sind nur für Innenbereiche unter Ausnahme von Feuchträumen (Bäder usw.) ausgelegt.

• Leuchten mit IP-Auszeichnung sind für den Einsatz in Außenbereichen und Feuchträumen ausgelegt. (z. B. IP54)

• Der Schutz gegen Stromschläge ist für Personen und Tiere gewährleistet:

Klasse I: durch eine einfache Isolierung und die Erdung nach korrekter Installation.



Klasse II: durch eine doppelte Isolierung.



Klasse III: Dieser Typ von Leuchten darf nur an niedrige Spannung (i. d. R. 12 V) angeschlossen werden, daher besteht kein Risiko.



• Leuchten mit dieser Auszeichnung oder ohne Auszeichnung sind auch für die unmittelbare Montage auf normalerweise entflammbarem Untergrund geeignet.



• Leuchten mit dieser Auszeichnung sind nicht für die direkte Montage auf normalerweise entflammbarem Untergrund geeignet.

• Die Sicherheit dieser Leuchte ist durch eine Lampe als Leuchtmittel garantiert, deren Stärke nicht höher ist als diejenige Wattstärke, die auf der Leuchte sichtbar angegeben ist.



• Dieses Produkt darf nicht wie konventioneller Haushaltsmüll entsorgt werden. Es ist vielmehr an einer entsprechenden Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abzugeben.

